

User Manual

Manual del usuario

WITH
**QUICK
START
GUIDE**

CON MANUAL DE
INICIO RÁPIDO

EASY
HOME

STEAM IRON

PLANCHA DE VAPOR



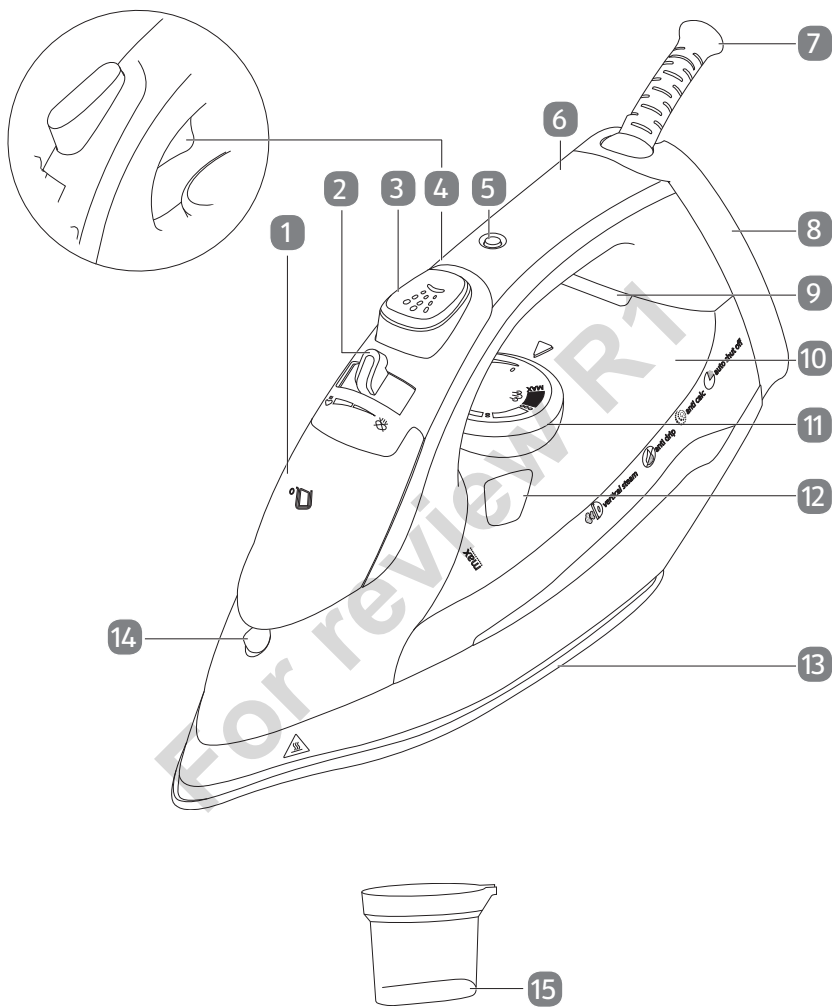
English.....06
Español 27

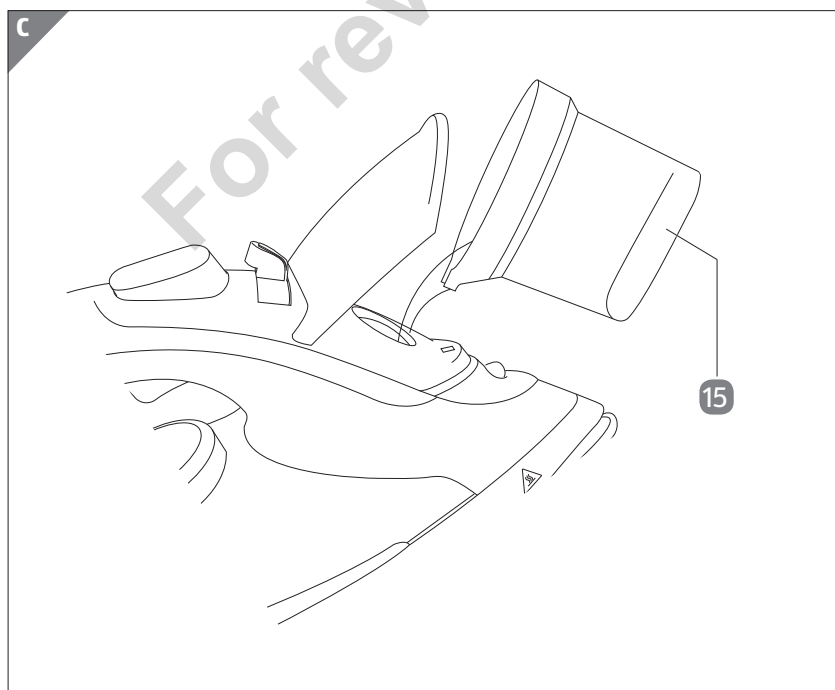
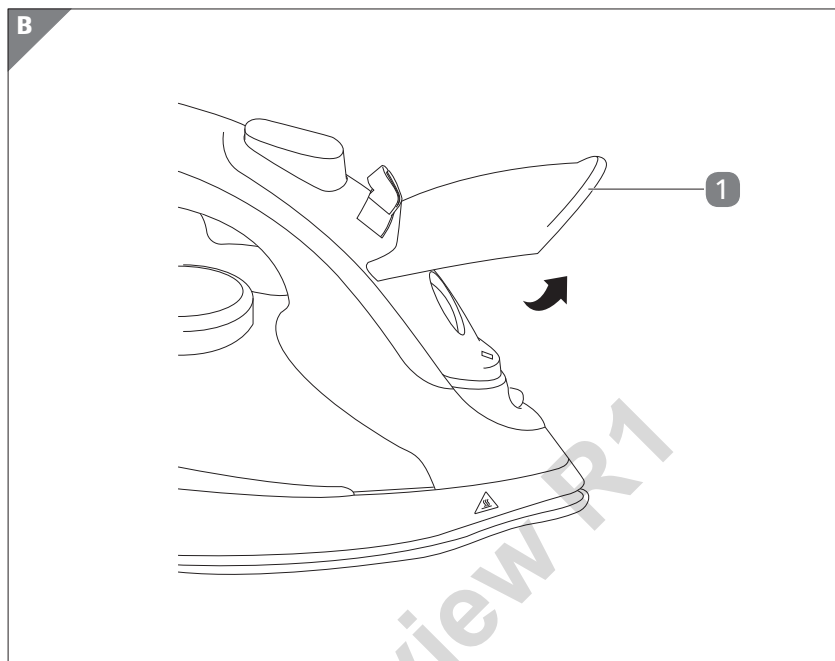


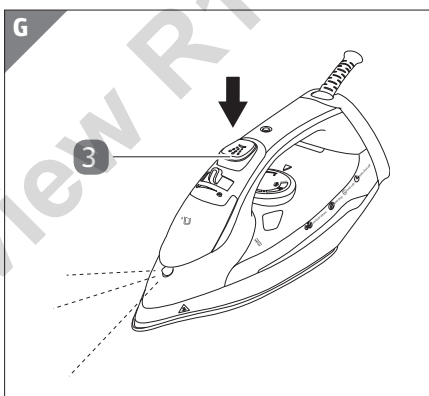
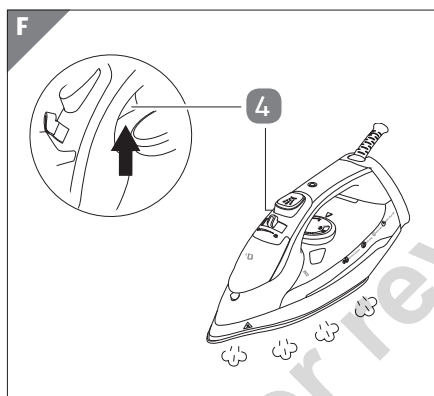
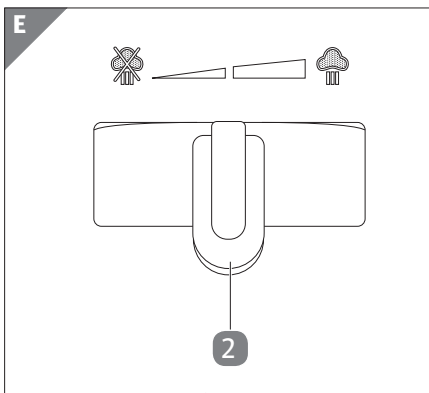
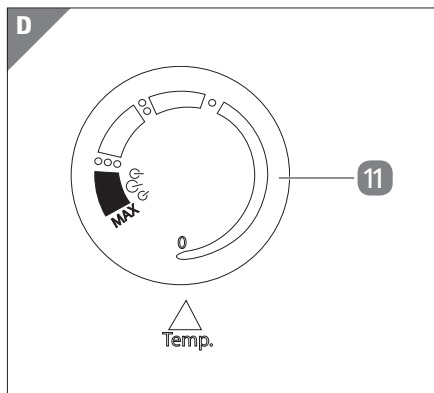
Contents

Overview	3
Use	4
Product contents/device parts	6
General information	7
Reading and storing the user guide.....	7
Explanation of symbols	7
Quick start guide	8
Safety	10
Proper use.....	10
Safety notes	10
First use	15
Checking the steam iron and package contents.....	15
Basic cleaning.....	15
Preparations for first use	16
Adding water.....	16
Operations	17
Setting the temperature.....	17
Steam ironing	18
Using the steam shot function.....	19
Using the vertical steam shot function	20
Dry ironing	20
Spray function	20
After each use.....	20
Additional functions.....	21
Cleaning	21
General cleaning.....	22
Self-cleaning function	22
Storage	23
Troubleshooting	23
Technical data	25
Disposal	26
Disposing of the packaging	26
Disposing of old appliances	26

A







Product contents/device parts

- 1 Water tank lid
- 2 Steam control dial
- 3 Spray button
- 4 Steam button
- 5 Power LED
- 6 Handle
- 7 Mains cord and plug
- 8 Pedestal
- 9 Operating control light
- 10 Water tank
- 11 Temperature control dial
- 12 Self-clean button
- 13 Soleplate
- 14 Spray nozzle
- 15 Measuring cup

General information

Reading and storing the user manual



This user manual accompanies this steam iron and contains important information on setup and handling.

Before using the steam iron, read the user manual carefully. This particularly applies to the safety notes. Failure to do so may result in personal injury or damage to the steam iron. The steam iron is not a toy for children.

Store the user manual for further use. Make sure to include this user manual when passing the steam iron on to third parties.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the steam iron or on the packaging.

⚠ WARNING!

This signal symbol/word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.

⚠ CAUTION!

This signal symbol/word designates a hazard with low risk, which may result in minor or moderate injury if not avoided.

NOTICE!

This signal symbol/word warns of possible damage to property.



Burn hazard! Warning of a hot surface!



Disconnect the steam iron from the power supply. Pull the plug out of the mains socket and let the steam iron cool off before cleaning it.



This symbol provides you with useful additional information on handling and use.

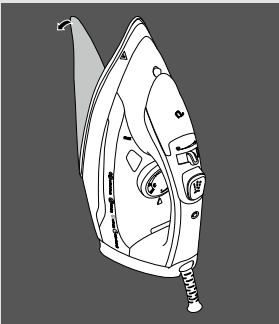


ETL Listed Mark

The ETL Listed Mark is proof that your product has been independently tested and meets the applicable published standard.

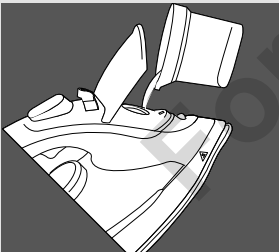
**QUICK
START
GUIDE!**

**Five simple steps for
successful steam ironing**



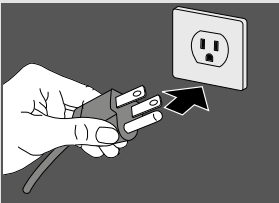
1. Removing the protective cover

- Peel the protective cover off the soleplate **13**.
- Wipe down the soleplate with a soft, damp cloth.



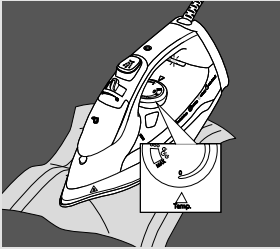
2. Adding water

- Hold the steam iron at a slight angle and lift the water tank lid **1**.
- Use the enclosed measuring cup **15** to fill the water tank **10** with tap water.
- Close the water tank lid. It will “click” when securely closed.




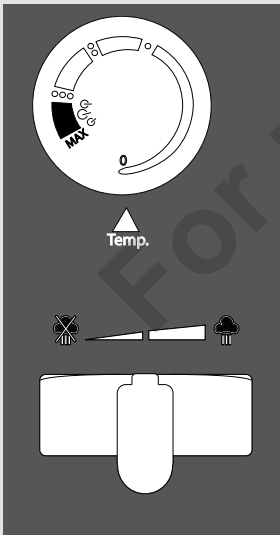
3. Plugging in the steam iron

- Plug steam iron into a properly installed mains socket. The power LED **5** will illuminate.





4. Heating up the steam iron

- Set the temperature control dial **11** to **MAX**.
- Set the steam control dial **2** to the  position.
- Let the steam iron heat up for about two minutes. The operating control light **9** will light up while the iron is heating up. It will go out as soon as the maximum temperature is reached.
- Iron over an old, clean cloth.
- When heating the steam iron for the first time, smoke or odour may be produced as production residue is burned off.



5. Steam ironing

- Set the temperature control dial **11** to a position between ●●● and **MAX**.
- Always note the information on the care label of your garment.
- Set the steam control dial **2** to a position between  and  depending on the required temperature and amount of steam.
- Lay the garment to be ironed on the ironing board and iron it. Steam will be emitted as soon as the soleplate is flat on the fabric.
- As soon as you place the steam iron on its pedestal **8**, the steam iron will stop steaming.

Read all safety notes in this user manual before use.

It is imperative that you observe all safety notes in the user manual.

Safety

Proper use

The steam iron is exclusively designed for ironing heat-resistant clothing and fabric on a heat-proof surface. The clothing and fabric intended for ironing must be properly labeled. The steam iron is only intended for private use and is not suitable for commercial purposes.

Only use the steam iron as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in damage to property. The steam iron is not a children's toy.

The manufacturer or vendor cannot be held liable for damages incurred through improper or incorrect use.

Safety notes

 **WARNING!**

Risk of electric shock!

A faulty electrical installation, excessive line voltage or incorrect operation may result in an electric shock.

- Only plug in the steam iron if the line voltage of the socket corresponds to the data on the steam iron's plug. Do not use sockets that do not have sufficient capacitance.
- Only plug the steam iron into an easily accessible socket so that you can quickly remove it from the power supply in the event of a problem.
- Avoid simultaneously connecting other electrical devices with a high power consumption to the same socket or extension board.
- If an extension cord is absolutely necessary, then ensure it has an ampere rating equal to, or greater than, the maximum rating of the steam iron. Using an extension cord with less amperage may result in a risk of fire or electric shock due to overheating.
- Do not let the mains cord hang down to ensure that children or pets are not able to pull on it or get tangled in it.

- Do not operate the steam iron if it exhibits visible damages or if the power cord or plug is defective.
- If the power cord of the steam iron is damaged, do not use it. Have the manufacturer, its customer service team or an authorized professional or authorized specialist workshop repair it. Contact the manufacturer via the address on the warranty card.
- Do not open the housing; instead, have an authorized qualified professional perform repairs. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user, improper connection or incorrect operation. Contact the manufacturer via the address on the warranty card.
- Only parts that comply with the original device data may be used for repairs. This steam iron contains electrical and mechanical parts which are essential for providing protection against sources of danger.
- Never insert any object into the housing.
- The steam iron must not be operated with an external timer or separate remote control system.
- Do not immerse the steam iron, power supply unit or power cord in water or other liquids.
- Never touch the plug with wet or damp hands.
- Do not pull the plug out of the socket by the cord; instead, always pull it out using the plug itself.
- Never move, pull, or carry the steam iron by its power cord.
- Keep the steam iron, the power supply unit and power cord away from open flames and hot surfaces.
- Lay the power cord so that it does not pose a tripping hazard.
- Do not kink the power cord and do not lay it over sharp edges.
- Only use the steam iron indoors. Do not use the steam iron in damp rooms or in the rain.
- Never store the steam iron such that there is a risk of it falling into a tub or sink.

- Never reach to retrieve an electrical appliance if it has fallen into water. In such a case, immediately unplug the appliance.
- Always switch off the steam iron before plugging it into a mains socket and before unplugging it, and when you are not using it, when you intend to clean it, when you add or drain water, in the event of a malfunction, or in the event of a storm.

⚠ WARNING!

Risk of short circuit!

Water that has penetrated the housing may cause a short circuit and an electric shock. You may injure yourself if you come into contact with the steam iron.

- Before you fill or empty the water tank, pull the plug out of the socket.
- Do not use a steam or high-pressure cleaner to clean the steam iron.

⚠ WARNING!

Danger for children and persons with impaired physical, sensory or mental capacities (e.g., partially disabled persons, older persons with reduced physical and mental capacities) or lack of experience and knowledge (e.g., older children).

- If they are supervised or have been instructed in how to safely use the steam iron and have understood the risks associated with operating it, this steam iron may be used by children ages eight and over as well as persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and knowledge. Children may not play with the steam iron. Cleaning and user maintenance must not be performed by unsupervised children.
- Keep children under the age of eight away from the steam iron and power cord at all times.

- Do not leave the steam iron unattended while in operation.
- Make sure that children do not play with the plastic wrapping. They may get caught in it when playing and suffocate.

 WARNING!**Danger of explosion!**

The steam iron becomes very hot when in use and may ignite flammable liquids and vapours in the immediate vicinity.

- Keep flammable liquids and vapours away from the steam iron.

 WARNING!**Burn/fire hazard!**

The soleplate may inflict burns if you come into direct contact with it.

- Never leave the steam iron unattended when it is connected to the mains.
- Always remain attentive when ironing.
- Make sure that there is no risk of other persons, especially children, or pets burning themselves on the steam iron.
- Do not iron garments while they are being worn.
- Do not point the steam at another person or at animals.
- Always iron on a solid, stable base to prevent the steam iron from falling.
- Let the steam iron cool off completely before cleaning or storing it.

 WARNING!**Scalding hazard!**

If you come into contact with the hot steam, you may scald yourself.

- Never turn the hot steam iron so that the hot soleplate is pointing up, otherwise water may leak out of the water tank.
- Do not use the hot steam for clothing when it is being worn!

- Avoid direct contact with the hot steam.
- If the steam iron is turned upside during or immediately after use, be very careful as any hot water remaining in the water tank may leak out of the water tank.

▲ CAUTION!

Health hazard!

The water in the water tank is not suitable for drinking; it may be contaminated. Drinking the water may make you ill.

- Do not drink the water in the water tank.

NOTICE!

Risk of damage!

If you do not use the steam iron properly, you may damage it.

- Always pull the mains plug and not the mains cord to disconnect the steam iron from the mains.
- Never use the mains cord as a carrying strap.
- When setting the steam iron, do not exceed the ironing level indicated by the care label on your garment. An incorrect ironing temperature may damage your clothes.
- Fill the water tank only with water.
- Use an ironing cloth if you use the steam function for fabrics made of fine synthetic fibre.
- Do not use any solvent-based, aggressive or abrasive cleaners or cleaning utensils (e.g., scouring pads or similar) on the steam iron. They may scratch the surfaces.
- Do not iron metallic object, such as buttons, zippers, etc.
- Stop using the steam iron if it has fallen over or fallen off its pedestal or the ironing board, and/or it exhibits visible damage, e.g., water is leaking although the water tank lid is firmly closed.
- Place the steam iron on an easily accessible, level, dry, heat-resistant and stable work surface. Do not place the steam iron on the edge of the work surface.

- Avoid the build-up of heat by not placing the steam iron directly up against a wall or under cupboards or similar. The steam that is emitted can damage furniture and wall decor.
- Never place the steam iron on or near hot surfaces (e.g., hotplates).
- Ensure the mains cord does not come into contact with heat-generating sources (e.g., hotplates).
- Never expose the steam iron to high temperatures (e.g., heaters, etc.) or to the effects of the weather (e.g., rain).
- Stop using the steam iron if its plastic housing and components exhibit cracks or breaks or are deformed. Only replace damaged parts with corresponding original spare parts.

First use

Checking the steam iron and package contents

NOTICE!

Risk of damage!

If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointed or sharp object, you may quickly damage the steam iron.

- For this reason, be very careful when opening the packaging.
 1. Check to make sure that all components and accessories have been received (see **Fig. A**).
 2. Take the steam iron out of the packaging and check whether the steam iron or the individual parts exhibit damage. If this is the case, do not use the steam iron. Contact the manufacturer via the service address indicated on the warranty card.

Basic cleaning

- Remove the packaging material and all protective foils.
- Clean all parts of the steam iron before first use as described in the chapter “Cleaning”.

Preparations for first use



When heating up the steam iron for the first time, smoke or odour may be produced as production residue is burned off. This is normal and not a cause for concern.

1. Peel off the protective cover from the soleplate **13** and wipe down the soleplate with a soft, damp cloth.
2. Stand the steam iron on its pedestal **8**.
3. Plug the steam iron into a properly installed mains socket and turn the temperature control dial **11** to **MAX**.
4. Let the steam iron heat up for approximately two minutes and iron over an old clean piece of cloth.
5. Remove the mains plug from the mains socket and let the steam iron cool down.

Adding water

WARNING!

Risk of short circuit!

Water that has penetrated the housing may cause a short circuit and an electric shock. You may injure yourself if you come into contact with the steam iron.

- Remove the mains plug from the mains socket before filling the water tank with water, and before emptying the water tank.



Do not use any distilled or demineralized water or chemical additives. These substances will hinder the anti-limescale function.

1. Hold the steam iron at a slight angle and lift the water tank lid **1** to open it (see **Fig. B**).
2. Use the enclosed measuring cup **15** to fill the water tank **10** with tap water. Make sure you do not fill the water tank passed the **MAX** mark (see **Fig. C**).
3. Close the water tank lid. It will “click” when it is securely closed.
4. Wipe up any water that has spilled.

Operations

WARNING!

Burn hazard!

Clothing can become very hot during and after ironing, and may cause burns.

- To avoid risk of burns, do not touch the clothes immediately after ironing.

Setting the temperature

NOTICE!

Risk of damage!

If you adjust the temperature during use, you may damage your clothing if you use the iron immediately afterwards.

- Wait approximately two minutes before continuing with the ironing to avoid damaging your clothing.

The temperature will remain constant while the steam iron is in use.

Refer to the table below for a temperature settings guide for different types of fabric. Always pay attention to the information on the care label of your clothing.

Fabric type	Steam ironing	Temperature setting
Synthetics: acetate, acrylic, viscose, polyamide (nylon), polyester (rayon)	No	●
Silk, wool	No	●●
Cotton, linen, denim	Yes	●●●● ~ MAX
Velvet, velveteen, cotton velvet	Yes	●●●● ~ MAX

1. Set the steam iron on its pedestal **8**.
Turn the temperature control dial **11** to **0** (see **Fig. D**).
2. Plug in the steam iron. The power LED **5** will illuminate.
3. Turn the temperature control dial to the setting that corresponds with

the care label on your clothing. The set temperature will be reached after approximately two minutes. The operating control light **9** will light up while the iron is heating up.

4. When the operating control light goes out, the steam iron is ready for use.



- Do not overfill the washing machine. Your clothes will be less prone to wrinkling as a result.
- Iron delicate fabrics while they are still damp.
- Before ironing, sort clothes by fabric type or temperature setting.
- Begin with fabrics that need to be ironed at low temperatures. This will save time as the iron heats up faster than it cools down, and will also prevent damage to clothing and burn marks.
- With blended fabrics (e.g., 40 % cotton, 60 % synthetics), always use the lower temperature for the more delicate fabric.
- If you are unsure of the fabric's composition, always start by ironing an inconspicuous area of the garment using a low temperature.
If there is no damage, and if it is necessary, increase the temperature incrementally.
Use a press cloth if in doubt, and/or also turn your clothes inside out before ironing.
- Always iron garments with prints, embroidery, lace, sequins, or similar appliqués inside out and at the lowest temperature.
- Place the garment as flatly as possible on the ironing board. Move the iron back and forth evenly over the fabric. Do not pause on one spot for too long to avoid burn marks.
- For velvet and velveteen, steam ironing is suggested. Never iron completely dry. Hold the steam iron so that it is hovering slightly above the fabric (see chapter "Vertical steam ironing").

Steam ironing

**WARNING!**

Scalding hazard!

The steam produced by the steam iron is very hot and may cause scalding if not avoided.

- Do not point the vapour stream at any person or animal.
- Keep your hands and all parts of the body away from the garment while using the steam shot function.

NOTICE!**Risk of damage!**

Make sure the water tank is filled with water before using the steam ironing functions, otherwise you may damage the steam iron.

- Top up the water in the water tank to the **MAX** mark before and after each use.
 1. If applicable, fill the water tank **10** with water as described in the chapter “Adding water.”
 2. Turn the temperature control dial **11** to a position between ●●● and **MAX** (see **Fig. D**).
 3. Set the steam control dial **2** to a position between ☼ and ☀ depending on the selected temperature and required amount of steam.
 4. Lay the garment as flatly as possible on the ironing board.
 5. Steam will be emitted the moment the steam iron is placed on the fabric. Move the iron back and forth evenly over the fabric. Do not pause on one spot for too long to avoid burn marks.
 6. When you place the steam iron on its pedestal **8**, it will stop emitting steam.

Using the steam shot function

An extra burst of steam can be obtained with the steam shot function. This is useful for freshening up and smoothing hanging fabrics, e.g., curtains. The steam shot function is also useful for stubborn creases in stiffer or stubborn fabrics, e.g., denim and linen.


1. Select a high temperature for steam ironing (●●● up to **MAX**). Put the iron on its pedestal **8** and wait for the operating control light **9** to go out.
2. Position the curtains or fabric so that they can be ironed while hanging.
3. Push the steam button **4** to release a burst of steam. Steam will be emitted from the soleplate **13** (see **Fig. F**).




- Steam can only be produced at the higher temperature settings, which start from ●●●.
- Depending on the fabric blend, thickness and creasing characteristics, the required amount of steam may vary considerably. More steam is needed to iron easily-creased fabric, e.g., linen, than for thin cottons.
- Never push the steam button several times in a row. Wait a few seconds between each press.

Using the vertical steam shot function

The vertical steam shot function is ideal for straightening creased hanging fabrics, like curtains, and for steam ironing temperamental fabrics on hangers, like velvet.

1. Operate the steam iron as described in the chapter “Preparations for first use.”
2. Set the temperature control dial **11** to the desired temperature (see **Fig. D**).
3. Set the steam control dial **2** to the position  (maximum steam).
4. Hold the steam iron so that it is hovering slightly above the fabric. Glide the steam iron over the fabric without touching the fabric.

Dry ironing

1. Operate the steam iron as described in the chapter “Preparations for first use.”
2. Set the temperature control dial **11** to the desired temperature (see **Fig. D**).
3. Set the steam control dial **2** to the position  (no steam).
4. Iron your clothing or other desired fabrics.

Spray function

You can use the spray function to dampen garments with stubborn creases to remove them more easily. The spray function can be used during both steam-ironing and dry-ironing.

1. Iron your clothing, or fabrics, as described in the chapters “Dry ironing” or “Steam ironing.”
2. Press the spray button **3** as needed. Water will spray from the spray nozzle **14**.
3. Release the spray button to stop using the spray function.

After each use

1. Set the temperature control dial **11** to the **0** position.
2. Place the steam iron on its pedestal **8** and unplug the steam iron from the mains.
3. If water still remains in the water tank **10**, open the water tank lid **1** and empty the water from the water tank.

Additional functions

Anti-drip function

This function is always engaged and prevents water from leaking out of the steam vents and staining clothes during ironing.

Anti-calc function

The steam iron is equipped with a special resin filter located in the water tank. It prevents limescale desposits on the soleplate.

Do not use distilled or demineralised water or chemical additives. This will hinder the anti-calc function.

To de-scale the steam iron, see chapter “Self-cleaning function.”

Automatic shut-off function

The steam iron will automatically switch off if it has not been used for a certain length of time.

- Horizontal position: If the steam iron is resting on its soleplate and is not moved for approximately 20–25 seconds, the steam iron will switch off.
- Vertical position: If the iron is resting on its pedestal and is not moved for approximately 8 minutes, the steam iron will switch off.



If the automatic switch-off function has been triggered, the steam iron will beep and the power LED **5** will flash.

As soon as the steam iron is moved again, the automatic switch-off function is deactivated and the steam iron is ready for use once more.

Cleaning

WARNING!

Burn hazard!

The soleplate will get very hot and hot steam will be emitted during operation!

- Always let the steam iron cool off completely before cleaning.
- Do not lean over the steam iron while hot steam is rising.

NOTICE!

Risk of short circuit!

Water that has penetrated the housing may cause a short circuit.

- Make sure that no water penetrates the housing.
- Never immerse the steam iron in water.

NOTICE!

Risk of damage!

If you use unsuitable cleaning agents or utensils, you may damage the surface of the steam iron.


- Do not use any aggressive abrasive, solvent-based, acid-based or chlorine-based cleaners.
- Do not use any brushes with metal or nylon bristles, sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers or similar.

General cleaning

1. Unplug the steam iron from the mains before cleaning.
2. Let the steam iron cool off completely.
3. Use a soft, damp cloth to wipe off the steam iron. Then let all parts dry completely.
4. If you do not use the steam iron for a prolonged period, store it in the original packaging to protect it against dust.

Self-cleaning function

This function cleans the inside of the soleplate **13**. It is recommended to activate the self-cleaning function approximately every two weeks.


1. Fill the water tank **10** to the **MAX** mark as described in the chapter “Adding water” and set the steam control dial **2** to the position  (no steam).
2. Plug in the steam iron and set the temperature control dial **11** to **MAX**. Wait about two minutes until the steam iron reaches the maximum temperature.
3. Set the temperature control dial to **0** and unplug the steam iron from the mains.
4. Hold the steam iron horizontally over a sink, then push and hold down the self-clean button **12** till the water tank is empty.

Storage

1. Make sure the steam iron has cooled off completely and the water tank **10** is empty.
2. Wind the mains cord loosely around the steam iron, making sure the cord does not touch the soleplate **13**.
3. Store the steam iron out of the reach of children in a dry, well-ventilated area.
4. If you do not use the steam iron for a prolonged period, store it in the original packaging to protect it against dust.

Troubleshooting

Issue	Possible cause	Suggested solution
The soleplate does not heat up although the steam iron is on.	Loose connection or not connected to the mains socket.	Check the steam iron is plugged into the mains socket.
	The temperature control dial is set to 0 .	Select a suitable temperature.
The steam iron does not produce any steam.	Not enough water in the water tank.	Fill the water tank.
	The steam control dial has not been set to steam production (☷).	Set the steam control dial between minimum and maximum steam production.
	The selected temperature is lower than the required setting for the steam function.	Select the correct temperature for steam ironing (●●● up to MAX).

The steam shot function is not working.	The steam shot function was used several times in a row within a short period of time.	Set the steam iron down horizontally and wait for a moment before you use the steam shot function.
	The steam iron is not hot enough.	Select the correct temperature for steam ironing (●●● up to MAX). Set the steam on its pedestal and wait until the operating control light goes out.
Water leaks out of the soleplate while ironing.	The steam iron is not hot enough.	Select the correct temperature for steam ironing (●●● up to MAX). Place the iron on its pedestal and wait until the operating control light goes out.
White particles and dirt come out of the soleplate when ironing.	You have used hard water and limescale has formed in the water tank as a result.	Use the self-cleaning function (self clean) to clean the inside of the soleplate. Iron an old towel to make sure that any residue in the iron is not transferred to clothes. If necessary, wipe the soleplate with a soft, damp cloth.
Water leaks out of the soleplate while it is cooling or after being stored.	The iron was set horizontally with water still in the water tank.	Empty the water tank and set the steam control dial to  before storing the iron.

When ironing, a brown liquid leaks out of the soleplate and leaves streaks on the clothes.	A chemical decalcifier may have been used.	Do not use a chemical decalcifier.
	Fabric fibres have accumulated and melted onto the soleplate.	Clean the soleplate with a soft, damp cloth.
	Clothes may not have been rinsed properly or they are new and have not been washed before being ironed.	Thoroughly rinse clothes once more.

Technical data

Model No.:	94317
Product code:	94317
Power supply:	120 V~, 60 Hz
Power:	1400 W
Water tank capacity:	0.0977 gallons (approx. 370 ml)
Vertical steam shot volume:	0.035 lbs/min (+/- 0.009 lbs/min) 16 g/min (+/- 4 g/min)
Weight:	approx. 2.2 lbs (approx. 1 kg)
Dimension:	11.22 in × 4.92 in × 5.71 in (28.5 cm × 12.5 cm × 14.5 cm)
Material of housing:	Plastic (PP+PC)
Material of sole plate:	Stainless steel (SUS430)
Cable length with mains plug:	74.8 in (approx. 190 cm)
Cable joint:	360° swivel joint

Disposal

Disposing of the packaging

Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

Disposing of old appliances

- Should the steam iron no longer be capable of being used at some point in time, **dispose of it in accordance with the regulations in force in your city or state.**
- Please ensure your recycling information applies to local regulations and the EPA recommendations (www.epa.gov).

For review R1

Contenido

Conjunto	3
Uso	4
Volumen de suministro/piezas del producto	28
Información general	29
Leer y guardar el manual del usuario	29
Explicación de símbolos.....	29
Guía de inicio rápido.....	30
Seguridad.....	32
Uso apropiado	32
Indicaciones de seguridad.....	32
Primera puesta en servicio	38
Comprobar la plancha de vapor y del volumen de suministro ..	38
Limpieza básica	38
Preparación para la primera utilización	38
Echar agua	39
Manejo	39
Ajuste de temperatura	40
Planchar con vapor	42
Uso de la función de chorro de vapor.....	42
Uso de la función de chorro de vapor en vertical	43
Planchar en seco	43
Función de rociado	43
Después de la utilización	44
Otras funciones	44
Limpieza	45
Limpieza general	46
Función de autolimpieza	46
Almacenamiento	46
Tabla de averías	47
Datos técnicos.....	49
Eliminación	49
Eliminación del embalaje	49
Equipo en desuso	49

Volumen de suministro/piezas del producto

- 1 Tapa del depósito de agua
- 2 Regulador de vapor
- 3 Tecla de rociado
- 4 Tecla de vapor
- 5 LED de funcionamiento
- 6 Asa
- 7 Enchufe de red con cable de red
- 8 Superficie de soporte
- 9 Piloto de control de funcionamiento
- 10 Depósito de agua
- 11 Regulador de temperatura
- 12 Tecla de autolimpieza (self clean)
- 13 Base de la plancha con orificios de salida de vapor
- 14 Boquilla de rociado
- 15 Vaso de medición

Información general

Leer y guardar el manual del usuario



Este manual de usuario pertenece a esta plancha de vapor. Contiene información importante relacionada con la puesta en marcha y el manejo.

Antes de utilizar la plancha de vapor, lea detenidamente el manual de usuario, sobre todo las indicaciones de seguridad. La inobservancia de este manual de usuario puede provocar lesiones graves o daños en la plancha de vapor.

Guarde el manual de usuario para uso posterior. Si transmite la plancha de vapor a una tercera persona, entregue necesariamente este manual de usuario.

Explicación de símbolos

Los siguientes símbolos y términos de advertencia se emplean en este manual del usuario, en el recortador o en el embalaje.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/término de advertencia designa un peligro de riesgo moderado que puede provocar la muerte o lesiones severas si no se evita.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Este símbolo/término de advertencia designa un peligro de riesgo leve que puede provocar lesiones menores o moderadas si no se evita.

¡AVISO!

Este término de advertencia avisa de posibles daños materiales.



¡Riesgo de quemaduras! ¡Advertencia de superficie caliente!



Desconectar el equipo de la alimentación de corriente. Saque el enchufe de red de la toma de corriente y deje que el equipo se enfríe antes de limpiarlo.



Este término de advertencia advierte sobre posibles daños materiales o le proporciona información adicional y útil para el ensamblaje o uso.



Intertek

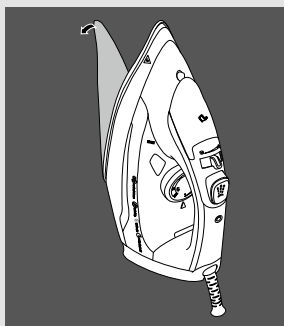
Marcado ETL Listed Mark:

Seguridad de Producto para Estados Unidos y Canadá.

Certificación de conformidad con los estándares UL, CSA, ANSI, ASTM y NFPA: exporte con seguridad al mercado norteamericano.

**GUÍA DE
INICIO
RÁPIDO!**

**Planchar con vapor de
forma exitosa en cinco
pasos sencillos:**



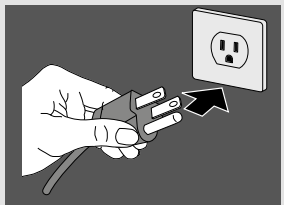
1. Quitar la cubierta de protección

- Quitar la cubierta de protección de la base de la plancha **13**.
- Limpie la base de la plancha con un paño suave y ligeramente humedecido.



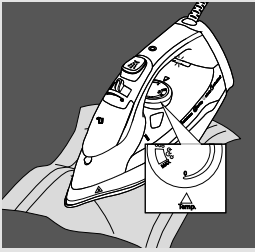
2. Echar agua

- Mantenga la plancha de vapor ligeramente inclinada y tire de la tapa del depósito de agua **1** hacia arriba.
- Eche agua corriente en el depósito de agua **10** utilizando el vaso de medición **15** suministrado.
- Cierre la tapa del depósito de agua. La misma tiene que encajar emitiendo un sonido.




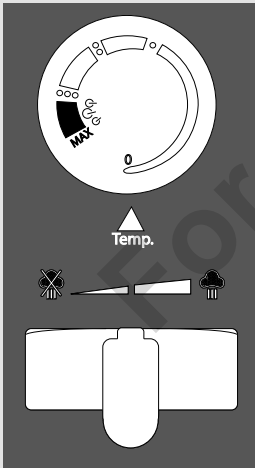
3. Insertar el enchufe de red

- Inserte el enchufe de red en una toma de corriente instalada de forma adecuada.
El LED de funcionamiento **5** se enciende.





4. Calentar la plancha de vapor

- Gire el regulador de temperatura **11** hasta **MAX**.
- Ponga el regulador de vapor **2** en la posición .
- Deje que la plancha de vapor se caliente durante aprox. 2 min. Mientras la plancha se calienta luce el piloto de control de funcionamiento **9**, el cual se apaga tan pronto como se alcanza la temperatura máxima.
- Planche un trozo de tela viejo, pero limpio.
- Durante el primer calentamiento puede producirse brevemente una ligera generación de humo u olor, debido a la combustión de restos de producción.



5. Planchar con vapor

- Ponga el regulador de temperatura **11** en una posición entre  and **MAX**.
- Respete siempre las indicaciones reflejadas en la etiqueta de lavado de su prenda de ropa.
- Ponga el regulador de vapor **2** en una posición entre  y , dependiendo de la temperatura seleccionada y la cantidad de vapor requerida.
- Coloque ahora la prenda de ropa que ha de plancharse en la tabla de planchar y planche el tejido. El vapor de agua sale tan pronto como la base de la plancha esté plana sobre el tejido.
- La salida de vapor se detiene tan pronto como coloque la plancha de vapor sobre la superficie de soporte **8**.

Es absolutamente necesario que respete todas las indicaciones de seguridad del manual del usuario.

Seguridad

Uso apropiado

La plancha de vapor está concebida exclusivamente para uso con tejidos resistentes al calor sobre una superficie insensible al calor. Los tejidos que han de plancharse deben estar identificados adecuadamente. La plancha de vapor sólo está concebida para uso privado, no para el ámbito industrial.

Use la plancha de vapor sólo como se describe en este manual del usuario. Cualquier otro uso se considera inapropiado, y puede provocar daños materiales o incluso personales. La plancha de vapor no es ningún juguete.

El fabricante o distribuidor no se hacen responsables de daños producidos por el uso inapropiado o incorrecto.

Indicaciones de seguridad

 **¡ADVERTENCIA!**

¡Peligro de descarga eléctrica!

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión demasiado alta pueden producir una descarga eléctrica.

- La plancha de vapor y el enchufe de red sólo son adecuados para una tensión de red de 120 V ~/60 Hz.
- No conecte simultáneamente otros aparatos eléctricos con alta potencia conectada en el mismo circuito.
- No utilice cables alargadores o tomas de corriente que no tengan la capacidad adecuada.
- Si se necesita un cable alargador, asegúrese de que cuenta con un amperaje igual o mayor que el valor máximo de la plancha de vapor. Si usa un cable alargador con un amperaje menor, existe riesgo de incendio o descarga eléctrica por sobrecalentamiento.
- No deje colgando el cable de red, para que los niños o los animales domésticos no puedan tirar del mismo o quedarse enganchados.

- Coloque el cable de red de forma que los niños y los animales domésticos no puedan alcanzarlo y provocarles daños.
- No utilice la plancha de vapor si la carcasa o el cable de red están defectuosos, si la plancha de vapor se ha caído, tiene fugas o presenta otros daños visibles.
- En caso de daño, para evitar riesgos, deje que el cable de red sólo sea sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o por una persona con cualificación adecuada.
- Si la plancha de vapor genera humo, huele a quemado o emite ruidos inusuales, saque inmediatamente el enchufe de red y no la ponga en funcionamiento. En la primera conexión es normal que se genere un ligero olor.
- No abra nunca la carcasa. Si la plancha de vapor tiene un enchufe de red con contacto de puesta a tierra, sólo debe conectarla a una toma de corriente con conductor de puesta a tierra instalado de forma adecuada.
- Conecte la plancha de vapor a una toma de corriente bien accesible, para que pueda sacar el enchufe de red rápidamente en caso de emergencia.
- La plancha de vapor sólo debe repararse por una empresa especializada y debidamente autorizada.
- Para la reparación sólo deben utilizarse piezas que se correspondan con los datos originales del equipo. Esta plancha de vapor contiene piezas eléctricas y mecánicas que son imprescindibles para la protección contra fuentes de riesgo.
- No inserte objetos en la carcasa.
- Utilice la plancha de vapor sólo en interiores.
- No sumerja la propia plancha de vapor ni el cable o el enchufe de red en el agua. Asegúrese de que el agua sólo llega al depósito de agua. El líquido no debe llegar a la carcasa.
- No guarde nunca la plancha de vapor de forma que pueda caerse en una bañera o en un lavabo.

- No agarre nunca un aparato eléctrico si se ha caído al agua. En un caso de ese tipo, saque inmediatamente el enchufe de red.
- No toque nunca el enchufe de red con las manos húmedas.
- La plancha de vapor y el enchufe y el cable de red han de mantenerse lejos de superficies calientes y fuego abierto.
- La plancha de vapor y el cable de conexión de red han de comprobarse regularmente en cuanto a daños.
- Apague siempre la plancha de vapor antes de enchufarla a una toma de corriente y antes de desenchufarla, y cuando no la use, pretenda limpiarla, añada o vacíe agua, en caso de mal funcionamiento o de tormenta.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de cortocircuito!

El agua introducida puede provocar un cortocircuito y una descarga eléctrica. Si después entra en contacto con la plancha de vapor, puede sufrir lesiones.

- Antes de llenar o vaciar el depósito de agua, retire el enchufe de la toma de corriente.
- Para la limpieza, no utilice limpiadores de vapor o alta presión.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgos para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con limitación de sus capacidades físicas y mentales), o falta de experiencia y conocimiento (por ejemplo, niños mayores).

- Asegúrese de que los niños no jueguen con la plancha de vapor.
- Asegúrese de que los niños no agarren la plancha de vapor si no están vigilados.

- No deje que los niños jueguen con la lámina de embalaje. Pueden enredarse mientras juegan y asfixiarse.
- Esta plancha de vapor puede utilizarse por niños de ocho años y mayores, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimiento, siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro de la plancha y comprendan los riesgos derivados de la misma. Los niños no deben jugar con la plancha de vapor. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin vigilancia.
- Durante el uso y enfriamiento, asegúrese de que la plancha de vapor y el cable de red se encuentren fuera del alcance de niños menores de ocho años.

⚠ ¡ADVERTENCIA!**¡Peligro de explosión!**

La plancha de vapor se calienta mucho durante el funcionamiento y puede encender líquidos y vapores inflamables en sus inmediaciones.

- Los líquidos y vapores inflamables han de mantenerse lejos de la plancha de vapor.

⚠ ¡ADVERTENCIA!**¡Riesgo de quemaduras/incendio!**

La base caliente de la plancha puede originar quemaduras si entra en contacto directo con la misma.

- No deje de vigilar nunca la plancha de vapor mientras esté conectada en la red eléctrica.
- Preste siempre atención al planchar.
- Asegúrese de que otras personas, sobre todo niños, y animales domésticos, no puedan quemarse con la plancha de vapor.

- No planche tejidos en el cuerpo.
- No oriente el vapor hacia personas o animales.
- Planche siempre sobre una superficie firme y estable, para que la plancha de vapor no pueda caerse.
- Antes de limpiar o guardar la plancha de vapor, deje que se enfríe por completo.

▲ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de escaldadura!

Si entra en contacto directo con el vapor de agua caliente puede sufrir escaldaduras.

- La plancha de vapor caliente no debe girarse nunca con la base caliente hacia arriba, pues en otro caso puede salir agua caliente.
- ¡No utilice el vapor caliente en prendas de ropa usadas en ese momento por una persona!
- Evite el contacto directo con el vapor caliente.
- Si le da la vuelta a la plancha de vapor durante o justo después de su uso, tenga cuidado pues puede salir los restos de agua caliente del depósito de agua.

▲ CAUTION!

¡Riesgo para la salud!

El agua del depósito de agua no es potable, y puede estar contaminada. Si bebe el agua puede enfermar.

- No beba el agua del depósito de agua.

NOTICE!

¡Riesgo de daños!

Si no emplea la plancha de vapor correctamente, podría dañarla.

- Para desconectar la plancha de vapor de la red eléctrica ha de tirarse siempre del enchufe de red, no del cable de red.

- No use el cable de red como asa de transporte.
- En la plancha de vapor ha de ajustarse como máximo el nivel de calor preestablecido en la etiqueta de lavado de la ropa. Si la temperatura de la plancha es errónea pueden producirse daños en la ropa.
- Sólo debe echarse agua en el depósito de agua.
- Use una capa intermedia si utiliza la función de vapor en tejidos de fibras sintéticas finas.
- No utilice productos de limpieza que contengan disolventes, ni agentes o utensilios de limpieza corrosivos o abrasivos (p. ej. esponjas para ollas o similares). Podrían arañar las superficies.
- No planche sobre objetos metálicos, como botones, cremalleras, etc.
- No utilice la plancha de vapor si se ha caído y presenta daños visibles, si p. ej. sale agua. Coloque la plancha de vapor sobre una superficie de trabajo bien accesible, lisa, seca, resistente al calor y con estabilidad adecuada. No coloque la plancha de vapor en el borde o el canto de la superficie de trabajo.
- Evite la acumulación de calor, no colocando la plancha de vapor directamente en una pared o debajo de armarios colgantes o similares. El vapor emitido puede dañar el mobiliario y la decoración de la pared.
- No coloque la plancha de vapor sobre superficies calientes o cerca de las mismas (p. ej. placas de cocina, etc.).
- El cable de red no debe entrar en contacto con piezas calientes.
- La plancha de vapor no ha de exponerse nunca a altas temperaturas (calefacción, etc.) o inclemencias meteorológicas (lluvia, etc.).
- Deje de usar la plancha de vapor si la carcasa de plástico y los componentes muestran fisuras, roturas o deformaciones. Los componentes dañados sólo deben sustituirse por piezas de repuesto originales y adecuadas.

Primera puesta en servicio

Comprobar la plancha de vapor y del volumen de suministro

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

Si no tiene cuidado al abrir el embalaje con un cuchillo afilado u otro objeto puntiagudo o afilado, podría dañar rápidamente la plancha de vapor.

– Por tanto, al abrir el embalaje, proceda con sumo cuidado.

1. Saque la plancha de vapor del embalaje y compruebe si la propia plancha o las piezas individuales presentan daños. En ese caso, no utilice la plancha de vapor. Contacte con el fabricante a través de la dirección de servicio técnico indicada en la tarjeta de garantía.
2. Compruebe si el suministro está completo (véase la **Fig. A**).

Limpeza básica

- Retire el material de embalaje y todas las láminas protectoras.
- Limpie todas las piezas de la plancha de vapor antes del primer uso, como se describe en el capítulo "Limpeza".

Preparación para la primera utilización



Durante el primer calentamiento puede producirse brevemente una ligera generación de humo u olor, debido a la combustión de restos de producción. Esto es normal, y totalmente inofensivo.

1. Retire la cubierta de protección de la base de la plancha **13** y limpie dicha base con un paño suave y ligeramente humedecido.
2. Coloque la plancha de vapor sobre la superficie de soporte **8**.
3. Inserte el enchufe de red en una toma de corriente instalada de forma adecuada y gire el regulador de temperatura **11** hasta **MAX** (máx.).
4. Deje que la plancha de vapor se caliente durante aprox. dos minutos y planche sobre un trozo de paño viejo pero limpio.
5. Saque el enchufe de red de la toma de corriente y deje que la plancha de vapor se enfríe.

Echar agua

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de cortocircuito!

El agua introducida puede provocar un cortocircuito y una descarga eléctrica. Si después entra en contacto con la plancha de vapor, puede sufrir lesiones.

- Retire el enchufe de la toma de corriente antes de llenar el depósito con agua, y antes de vaciarlo.



No utilizar agua destilada o desmineralizada, ni aditivos químicos, pues ello anula la función antical.

1. Mantenga la plancha de vapor ligeramente inclinada y tire de la tapa del depósito de agua **1** hacia arriba (véase la **Fig. B**).
2. Eche agua corriente en el depósito de agua **10** utilizando el vaso de medición **15** suministrado. Asegúrese de que el nivel del depósito de agua no supere la marca **MAX** (véase la **Fig. C**).
3. Vuelva a cerrar la tapa del depósito de agua. La misma tiene que encajar emitiendo un sonido.
4. Limpie el agua eventualmente derramada.

Manejo

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de quemaduras!

¡Los tejidos se calientan mucho durante el planchado!

- Para evitar quemaduras, no los toque inmediatamente después del planchado.

Ajuste de temperatura

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

Si ajusta la temperatura durante el uso, puede dañar la ropa en caso de utilizar la plancha justo después.

- La temperatura ajustada se alcanza al cabo de aproximadamente 2 minutos.
- La temperatura permanecerá constante mientras use la plancha de vapor.
- Consulte la siguiente tabla de ajustes de temperatura para diferentes tipos de tejidos. Preste atención siempre a la información de la etiqueta de cuidado de la ropa.

Tipo de tejido	Planchar con vapor	Ajuste de temperatura
Tejidos sintéticos: Acetato, acrílico, viscoso poliamida (nylon) poliéster (rayón)	No	●
Seda, lana	No	● ●
Algodón, lino, vaqueros	Sí	● ● ● hasta MAX
Terciopelo, velvetón, terciopelo de algodón	Sí	● ● ● hasta MAX

1. Coloque el equipo sobre la superficie de soporte **8** y gire el regulador de temperatura **11** hasta **0** (véase la **Fig. D**).
2. Inserte el enchufe de red en una toma de corriente adecuada. El LED de funcionamiento **5** se enciende.
3. Ajuste el regulador de temperatura de acuerdo con los datos reflejados en la etiqueta de lavado de su prenda de ropa. La temperatura ajustada se alcanza al cabo de aproximadamente 2 minutos. Mientras la plancha de vapor se calienta luce el piloto de control de funcionamiento **9** el cual se apaga tan pronto como se alcanza la temperatura ajustada.
4. Planche ahora los tejidos deseados. Respete también las indicaciones reflejadas abajo.



- No llene la lavadora en exceso, para reducir la cantidad de arrugas en sus tejidos.
- Los tejidos finos y delicados han de plancharse cuando aún estén ligeramente húmedos.
- Antes de planchar, clasifique los tejidos según el tipo y el ajuste de temperatura que ha de utilizarse.
- Planche primero los tejidos que requieran una temperatura baja. Ello permite ahorrar tiempo, pues el periodo de calentamiento de la plancha es menor que el periodo de enfriamiento, y evita posibles daños en tejidos o machas por quemado.
- En caso de tejidos mixtas (p. ej. 40 % de algodón y 60 % de tejido sintético), utilice siempre la temperatura inferior para el tejido más sensible.
- Si no sabe exactamente qué componentes tiene el tejido, empiece siempre con una temperatura reducida y planche primero desde la izquierda en un punto que se vea lo menos posible. Si no se daña, y en caso necesario, aumente la temperatura poco a poco. Utilice un paño de planchar en caso de duda y/o planche las prendas por dentro.
- Los tejidos con impresiones, bordados, encajes, lentejuelas o adornos similares han de plancharse siempre desde la izquierda a la temperatura mínima.
- El terciopelo sólo debe plancharse en dirección de las rayas y sin ejercer ninguna presión. Con ello evita un brillo irregular.
- El tejido que debe plancharse ha de colocarse - a ser posible sin arrugas - sobre la tabla de planchar, y la plancha debe moverse de modo uniforme. No permanezca demasiado tiempo en un punto, para evitar machas por quemado.
- En el caso del terciopelo y el velvetón, se recomienda planchar a vapor. Nunca planche totalmente en seco. Sostenga la plancha de vapor de forma que pase un poco por encima del tejido (consulte el capítulo "Planchado a vapor en vertical").

Planchar con vapor

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de quemaduras!

El vapor de agua escapado está muy caliente.

- No oriente el chorro de vapor hacia personas o animales.
- Mientras utilice la función de expulsión de vapor, mantenga sus manos y otras partes del cuerpo lejos del tejido.

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno con agua antes de planchar con vapor.

1. Eche eventualmente agua en el depósito de agua **10** como se describe en “Echar agua”.
2. Ponga el regulador de temperatura **11** en una posición entre ●●● y **MAX** (véase la **Fig. D**).
3. Ponga el regulador de vapor **2** en una posición entre ☼ y ☼, dependiendo de la temperatura seleccionada y la cantidad de vapor requerida.
4. Coloque ahora la prenda de ropa que ha de plancharse en la tabla de planchar y planche el tejido. El vapor de agua sale tan pronto como la base de la plancha esté plana sobre el tejido.
5. La salida de vapor se detiene tan pronto como coloque la plancha de vapor sobre la superficie de soporte **8**.

Uso de la función de chorro de vapor

Mediante la función de expulsión de vapor se expulsa una cantidad extra de vapor. Esto puede ser útil p. ej. para refrescar y alisar tejidos colgantes, como cortinas, etc. La función de chorro de vapor también es útil para arrugas persistentes en tejidos duros o rígidos, p. ej. vaqueros y lino.

1. Ajuste una temperatura alta para planchar con vapor (●●● hasta **MAX**). Coloque la plancha sobre la superficie de soporte **8** y espere hasta que el piloto de control de funcionamiento **9** se apague.
2. Coloque las cortinas o el tejido de forma que puedan plancharse colgados. Presione la tecla de vapor y planche las cortinas.


3. Presione la tecla de vapor **4** para disparar una ráfaga de vapor. El vapor se expulsa por la base de la plancha **13** (véase la **Fig. F**).



- El vapor de agua sólo puede generarse si ha ajustado una temperatura - a ser posible - alta (●●●).
- Dependiendo de la composición y del grosor del tejido y de la generación arrugas, la cantidad de vapor de agua requerida puede variar mucho. Para planchar un tejido arrugado, p. ej. lino, se requiere una mayor cantidad de vapor que para tejidos de algodón finos.


Uso de la función de chorro de vapor en vertical

La función de chorro de vapor en vertical es ideal para estirar tejidos arrugados que cuelgan como cortinas, y para planchar tejidos complicados en perchas como el terciopelo.

1. Ponga en marcha la plancha de vapor como se describe en el capítulo “Preparación para la primera utilización”.
2. Fije el regulador de temperatura **11** en la temperatura deseada (véase la **Fig. D**).
3. Fije el regulador de vapor **2** en la posición  (vapor máximo).
4. Sostenga la plancha de vapor de forma que pase un poco por encima del tejido. Pase la plancha de vapor sobre el tejido sin tocarlo.

Planchar en seco

Ponga la plancha de vapor en funcionamiento como se describe en “Preparación para la primera utilización”.

1. Ponga el regulador de temperatura **11** en la temperatura deseada (véase la **Fig. D**).
2. Ponga el regulador de vapor **2** en la posición  (sin vapor).
3. Planche los tejidos.

Función de rociado

La función de rociado puede utilizarla para humedecer tejidos con arrugas persistentes y poder eliminar las mismas con mayor facilidad. Esta función puede utilizarla para planchar con vapor y planchar en seco.

1. Planche sus tejidos como se describe en “Planchar en seco” o “Planchar con vapor”.
2. En caso necesario, presione la tecla de rociado **3**. Por la boquilla de rociado **14** sale agua.
3. Suelte la tecla de rociado para detener la función de rociado.

Después de la utilización

1. Ponga el regulador de temperatura **11** en la posición **0** y saque el enchufe de red de la toma de corriente.
2. Coloque la plancha de vapor sobre la superficie de soporte **8** y deje que se enfríe por completo.
3. Si siguiera existiendo agua en el depósito de agua **10**, abra la tapa del depósito de agua **1** y vacíe el agua que no se necesite.

Otras funciones

Función antigoteo

Esta función está siempre activada y evita el escape no deseado de gotas de agua de los orificios de salida de vapor, y con ello, la generación de manchas en el tejido.

Función antical

La plancha de vapor está equipada con un filtro de resina especial en el depósito de agua, el cual evita sedimentos de cal en la base de la plancha.

No utilizar agua destilada o desmineralizada, ni aditivos químicos, pues ello anula la función antical. Esto dificultará la función antical.

Para eliminar los sedimentos de cal de la plancha de vapor, consulte el capítulo "Función de autolimpieza".

Función de desconexión automática

La plancha de vapor se desconecta automáticamente si no se utiliza durante un intervalo determinado mientras esté conectada.

- Posición horizontal: si la plancha se encuentra sobre la base de la plancha y no se mueve durante aprox. 20–25 segundos, la misma se desconecta automáticamente.
- Posición vertical: si la plancha se encuentra sobre la superficie de soporte y no se mueve durante aprox. 8 minutos, la misma se desconecta automáticamente.



Cuando la función de desconexión automática se activa, se escucha un breve sonido y el LED de funcionamiento **5** parpadea.

Tan pronto como mueva nuevamente el equipo, la función de desconexión se desactiva y el equipo vuelve a estar listo para funcionamiento.

Limpieza

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de quemaduras!

¡La base de la plancha se calienta mucho durante el funcionamiento y sale vapor de agua caliente!

- ¡Antes de cada limpieza, deje que la plancha de vapor se enfríe por completo!
- No se incline sobre el aparato mientras el vapor caliente sale hacia arriba.

¡AVISO!

¡Riesgo de cortocircuito!

El agua introducida en la carcasa puede provocar un cortocircuito.

- No sumerja nunca la plancha de vapor en el agua.
- Asegúrese de que no entre agua en la carcasa.

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

Si emplea utensilios o agentes de limpieza inadecuados, podría dañar la superficie de la plancha de vapor.


- No use limpiadores agresivos o abrasivos, ni que contengan disolventes, ácidos o cloro.
- No utilice cepillos con cerdas metálicas o de nylon, ni utensilios de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y objetos similares.

Limpieza general

1. Antes de la limpieza, saque el enchufe de red.
2. Deje enfriar la plancha de vapor por completo.
3. Limpie la plancha de vapor con un paño ligeramente humedecido.
4. Tras la limpieza, seque todas las piezas exhaustivamente.
5. Si la plancha de vapor no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, guárdela en el embalaje original para protegerla contra el polvo.

Función de autolimpieza

Con esta función se limpia la parte interior de la base de la plancha **13**. Le recomendamos que realice la autolimpieza aproximadamente cada 2 semanas.


1. Llene el depósito de agua **10** hasta la marca MAX, como se describe en “Echar agua”, y ponga el regulador de vapor **2** en la posición  (sin vapor).
2. Inserte el enchufe de red en la toma de corriente y ponga el regulador de temperatura **11** en **MAX**. Espere aproximadamente 2 minutos hasta que se alcance la temperatura máxima.
3. Gire el regulador de temperatura hasta **0** y saque el enchufe de red de la toma de corriente.
4. Sujete la plancha de vapor horizontalmente sobre el fregadero y presione la tecla de autolimpieza (self clean) **12** hasta que el depósito de agua **10** esté vacío.

Almacenamiento

1. Asegúrese de que el aparato se haya enfriado por completo y el depósito de agua **10** se haya vaciado.
2. Enrolle el cable de red flojo en la plancha de vapor.
3. Guarde la plancha de vapor en un lugar seco, bien ventilado y fuera del alcance de los niños.
4. Si la plancha de vapor no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, guárdela en el embalaje original para protegerla contra el polvo.

Tabla de averías

Problema	Posible causa	Solución
La base de la plancha no se calienta, a pesar de que la plancha está conectada.	Problema de conexión.	Verifique el cable de red, el enchufe y la toma de corriente.
	El regulador de temperatura se encuentra en la posición 0.	Seleccione la temperatura adecuada.
La plancha no genera vapor.	No existe agua suficiente en el depósito de agua.	Llene el depósito de agua.
	El regulador de vapor no está puesto en generación de vapor (☁).	Ponga el regulador de vapor entre generación de vapor mínimo y máximo.
	La temperatura seleccionada es menor que el valor de ajuste necesario para la función de vapor.	Ajuste la temperatura adecuada para planchar con vapor (●●● hasta MAX).
La función de expulsión de vapor no funciona.	La función de expulsión de vapor se ha utilizado con mucha frecuencia en poco tiempo.	Coloque la plancha en posición horizontal y espere antes de utilizar la función de expulsión de vapor.
	La plancha no está lo suficientemente caliente.	Ajuste la temperatura adecuada para planchar con vapor (●●● hasta MAX). Coloque la plancha verticalmente y espere hasta que el piloto de control de funcionamiento se apague.
Durante el planchado, el agua puede salir por la base de la plancha.	La plancha no está lo suficientemente caliente.	Ajuste la temperatura adecuada para planchar con vapor (●●● hasta MAX). Coloque la plancha verticalmente y espere hasta que el piloto de control de funcionamiento se apague.

<p>Al planchar, por la base de la plancha salen flóculos e impurezas.</p>	<p>Eso es señal de que ha utilizado agua dura, por la cual se han formado flóculos de cal en el depósito de agua.</p>	<p>Utilice la función de autolimpieza (self clean) para limpiar la parte interior de la base de la plancha. Planche una toalla vieja para garantizar que los restos del interior de la plancha no se han transferido a la ropa. En caso necesario, limpie la base de la plancha con un paño ligeramente humedecido.</p>
<p>Salida de agua por la base de la plancha durante la fase de enfriamiento o después del almacenamiento.</p>	<p>La plancha se ha colocado en posición horizontal a pesar de que aún existía agua en el depósito.</p>	<p>Vacíe el depósito de agua y ponga el regulador de vapor en  antes de guardar la plancha.</p>
<p>Al planchar sale un líquido marrón por la base de la plancha, el cual produce rayas en la ropa.</p>	<p>Usted ha utilizado un descalcificador químico.</p>	<p>No utilice ningún descalcificador.</p>
	<p>En los agujeros de la base de la plancha se han acumulado y fundido fibras de tejido.</p>	<p>Limpie la base de la plancha con un paño suave y húmedo.</p>
	<p>Es posible que los tejidos no se hayan lavado adecuadamente, o son nuevos y no se han lavado antes de plancharse.</p>	<p>Lave los tejidos de nuevo exhaustivamente.</p>

Datos técnicos

Modelo:	94317
Código del producto:	94317
Tensión de alimentación:	120 V~, 60 Hz
Potencia:	1400 W
Depósito de agua:	aprox. 0.0977 gallons (aprox. 370 ml)
Expulsión de vapor vertical:	0.035 lbs/min (+/- 0.009 lbs/min) 16 g/min (+/- 4 g/min)
Peso:	aprox. 2.2 lbs. (aprox. 1 kg)
Dimensiones:	11.22 in × 4.92 in × 5.71 in (28.5 cm × 12.5 cm × 14.5 cm)
Material de la carcasa:	plástico (PP+PC)
Material de la base de la plancha:	acero inoxidable (SUS430)
Longitud de cable con enchufe de red:	aprox. 74.8 in (aprox. 190 cm)
Cable:	salida de cable giratoria

Eliminación

Eliminación del embalaje

- Elimine el embalaje por tipos de material. Deseche el papel y cartón a través del servicio de papel reciclado, y los envoltorios a través del servicio de recolección apropiado.

Equipo en desuso

- Cuando el equipo no se utiliza más, **elimínelo de acuerdo a las disposiciones de su estado o país en materia de desechos.**
- Asegúrese de que la información sobre reciclaje corresponda a la normativa local y las recomendaciones de la EPA (www.epa.gov).

For review R1



IMPORTED BY • IMPORTADO POR:

ALDI INC., BATAVIA, IL 60510

WWW.ALDI.US

**AFTER SALES SUPPORT •
SERVICIO POSVENTA**

94317



USA 1 855 754 8297



Aldi-US@Supra-elektronik.com

MODEL/NO DEL MODELO:

94317

02/2017

3

**YEARS WARRANTY
AÑOS DE GARANTÍA**